

Psa

Chapter 92

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

מְזִמֹּר מִזְמֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהַדְרֹת לַיהוָה וּלְזִמְרָה לְשִׁמְחָה
имени-Твоему и-петь ИХВХ благодарить хорошо субботы для-дня песнь псалом
[H8034](#) [H2167](#) [H3068](#) [H3034](#) [H7676](#) [H3117](#) [H4210](#)

עֲלִיּוֹן:
Всевышний

Господь царствует; Он облечен величием, облечен Господь могуществом [и] препоясан: потому вселенная тверда, не подвигнется.

לְהַנְדִיף בְּבֹקֶר חַסְדְּךָ וְאֱמוּנָתְךָ בַּלַּיְלוֹת:
возвещать утром милость-Твою и-верность-Твою ночами
[H1242](#) [H5046](#) [H3915](#) [H0530](#)

Престол Твой утвержден искони: Ты - от века.

עֲלִי- עֲשׂוֹר וְעִלֵי- נָבֵל עֲלֵי הַנְּיוֹן בְּכִנּוֹר:
на-десятиструнном и-на-арфе на-мелодии на-кинноре
[H6218](#) [H3658](#) [H1902](#)

Возвышают реки, Господи, возвышают реки голос свой, возвышают реки волны свои.

כִּי שִׂמְחָתָנִי יְהוָה בְּפַעְלֶךָ בְּמַעֲשֵׂי יְדִיךָ אֲרַנֶּן:
ибо обрадовал-Ты-меня ИХВХ делом-Твоим о-делах рук-Твоих буду-воскликать
[H3068](#) [H8055](#) [H6467](#) [H4639](#) [H3027](#)

Но паче шума вод многих, сильных волн морских, силен в вышних Господь.

מִה- נְדָלוּ מַעֲשֵׂיךָ יְהוָה מְאֹד עֲמֻקּוֹ מַחְשַׁבְתֶּיךָ:
как-велики дела-Твои ИХВХ весьма глубоки мысли-Твои
[H1431](#) [H4100](#) [H4639](#) [H3068](#) [H3966](#) [H6009](#) [H4284](#)

Откровения Твои несомненно верны. Дому Твоему, Господи, принадлежит святость на долгие дни.

אִישׁ- בְּעַר לֹא יָדַע וְכִסִּיל לֹא- יָבִין אֶת- זֹאת:
муж-грубый не знает и-глупец не-понимает (артикуль) этого
[H0376](#) [H1198](#) [H3808](#) [H3045](#) [H3684](#) [H3808](#) [H0995](#) [H0853](#) [H2063](#)

אֲנִי פֹעֲלֵי כָל- וַיְצִיחוּ עֵשֶׂב כְּמוֹ רְשָׁעִים בְּפִרְחָם
зло делающие все-и-процветают трава как нечестивые когда-расцветают
[H0205](#) [H6466](#) [H3605](#) [H6212](#) [H3644](#) [H7563](#)

עַד- עַד- לְהַשְׁמָדָם:
вечно навеки-чтобы-быть-истребленными
[H5704](#) [H5703](#) [H8045](#)

וְאַתָּה מְרוֹם לְעֶלְמָם יְהוָה:
а-Ты высота навеки ИХВХ
[H4791](#) [H5769](#) [H3068](#)

9	כִּי הִנֵּה וְאִי־בֵיךָ יִהְיֶה כִּי-הִנֵּה אֵי־בֵיךָ יִתְפָּרְדוּ כָּל-	ибо вот враги-Твои враги-Твои вот и-ИХВХ	9
	כָּל- יִתְפָּרְדוּ יִאֲבְדוּ אֵי־בֵיךָ הִנֵּה כִּי- יִהְיֶה וְאִי־בֵיךָ הִנֵּה	все- рассеются погибнут враги-Твои вот и-ИХВХ враги-Твои вот и-ИХВХ	
		H3605 H6504 H0006 H0341 H2009 H3068 H0341 H2009	
		כָּעֲלֵי אָנֹן:	
		зло делающие	
		H0205 H6466	
10	וּתָרַם כְּרֹאִים קֶרְנִי בְּלִתִּי בְשֶׁמֶן רַעֲנָן:	и-вознесёшь-Ты как-у-буйвола рог-мой умащусь-я елеем свежим	
		H7214 H8081	
11	וַתִּבֶּט עֵינַי בְּשׂוֹרְרֵי בְּקָמִים עָלַי מְרָעִים	и-видит глаз-мой на-подстерегающих-меня на-восстающих против-меня злодеях	
		H5027 H7790	
		תִּשְׁמַעְנָה אָזְנַי:	
		уши-мои услышат	
		H0241 H8085	
12	צָדִיק כְּתָמָר יִפְרַח כְּאֵרֶז בְּלִבְנוֹן יִשָּׁה:	праведник как-пальма расцветёт как-кедр в-Ливане вырастет	
		H6662 H8558 H0730 H3844	
13	שְׁתוּלִים בְּבַיִת יְהוָה בְּחִצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ:	насаждённые в-доме ИХВХ во-дворах Элохейну-нашего будут-цвести	
		H8362 H3068 H0430	
14	עוֹד יִנְבִּיז בְּשִׁבְהָ דְשֵׁנִים וְרַעֲנָנִים יִהְיוּ:	ещё будут-плодоносить в-седине тучными и-свежими будут	
		H5750 H5107 H7872 H1879 H1961	
15	לְהַגִּיד כִּי-יִשָּׂר יְהוָה וְלֹא-עֲלֹתָהּ (עֲלֹתָהּ) בּוֹ:	возвещать что-прав ИХВХ скала-моя и-нет- (ктив) неправды (עֲלֹתָהּ) в-Нём	
		H5046 H3477 H3068 H6697 H3808	